

- wiederverschließbar -

COLLAL

HALAL COLLAGEN

move

eklem - مشترك

300 g Pulver



www.aportha.de

Viel weniger Verpackungsmüll – 100% recycelbar /
Much less packaging waste – 100% recyclable / Çok
daha az ambalaj atığı – 100% geri dönüştürülebilir /
Nفايات تعبئة وتغليف أقل بكثير – قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100%

83% weniger Müll im Vergleich zu 1 Dose
less waste compared to one can
1 kutuya kıyasla daha az atık
نفايات أقل مقارنة بعبوة واحدة

- wiederverschließbar / resealable / yeniden kapatılabilir / قابل لإعادة الإغلاق -

DEUTSCH

Pulver zum Anrühren eines proteinreichen Collagen-Drinks.

Dieses Produkt ist nicht für Vegetarier:innen geeignet.

Collagen ist ein Strukturprotein, das bei Tieren und Menschen vorkommt. Ein pflanzliches Collagen ist uns nicht bekannt. Zwar gibt es auch in Pflanzen Strukturproteine, diese sind jedoch nicht mit den menschlichen zu vergleichen.

Allergene gemäß EU-VO 1169/2011: keine

Verzehrempfehlung: Trinke 1 x täglich 1 Portion Collal Collagen-Drink. Wir empfehlen, zusätzlich mindestens 2 Liter Wasser pro Tag zu trinken.

Zubereitung: Für eine Portion Collal Collagen-Drink fülle 200 ml kaltes, stilles Wasser in einen Shaker mit Schlagsieb und gib 10 g Pulver (2 leicht gehäufte Messlöffel) dazu. 10 Sekunden lang kräftig shaken. Eine leichte Schaumbildung ist normal.

Tipps: Für einen Collal Collagen-Drink mit deinem Lieblingsgeschmack gib 10 g Pulver (2 leicht gehäufte Messlöffel) und 50 ml kaltes, stilles Wasser in einen Shaker mit Schlagsieb. 15 Sekunden lang kräftig shaken. Anschließend mit 150 ml deines Lieblingssafts, einem Smoothie oder einem anderen Getränk auffüllen.

Aufbewahrung: Bewahre den Collal Collagen-Drink geschützt vor Wärme, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung auf. Nach dem Gebrauch den Beutel stets gut verschließen. Das Pulver nur mit einem trockenen Löffel entnehmen.

Zertifizierung: Alle Produktions- und Verarbeitungsschritte sind durch akkreditierte Zertifizierungsstellen halal zertifiziert.

Zutaten: Collagen-Hydrolysat¹ (100%)¹ Markenrohstoff Collal (Rind)
Brennwert pro 100 ml verzehrfertiger Zubereitung mit Wasser: 75 kJ / 18 kcal

TÜRKÇE

Protein açısından zengin bir kolajen içeceği karıştırmak için toz.

Bu ürün vejetaryenler için uygun değildir.

Kolajen hayvanlarda ve insanlarda bulunan yapısal bir proteindir. Herhangi bir bitki kolajeninden haberdar değiliz. Bitkilerde de yapısal proteinler bulunmaktadır, fakat bunlar insan kolajeni ile karşılaştırılmaz.

EU-VO 1169/2011'e göre alerjenler: bulunmamaktadır.

Önerilen alım miktarı: Günde 1 kez 1 porsiyon Collal kolajen içeceği içiniz. Ek olarak günde en az 2 litre su içmenizi öneririz.

Hazırlanışı: Bir porsiyon Collal kolajen içeceği için, 200 ml soğuk, durgun suyu süzgeçli bir karıştırıcıya (shaker) doldurun ve 10 g toz ekleyin (2 hafif tepemeleme ölçme kaşığı). 10 saniye boyunca kuvvetlice çalkalayın. Hafif bir köpürme normaldir.

Tüyo: En sevdiğiniz aromaya sahip bir Collal kolajen içeceği için, süzgeçli bir karıştırıcıya (shaker) 10 g toz (2 hafif tepemeleme ölçme kaşığı) ve 50 ml soğuk, durgun su ekleyin. 15 saniye boyunca kuvvetlice çalkalayın. Ardından 150 ml en sevdiğiniz meyve suyu, smoothie veya başka bir içecek ile doldurun.

Saklama: Collal kolajen tozunu ısıdan, nemden ve doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın. Kullandıktan sonra torbayı daima sıkıca kapatın. Tozu sadece kuru bir kaşıkla alın.

Sertifikasyon: Tüm üretim ve işleme aşamaları akredite sertifikasyon kuruluşları tarafından halal sertifikalıdır.

İçindekiler: Kolajen hidrolizat¹ (%100)¹ Markalı hammaddede Collal (siğir)
Su ile 100 ml hazır yemek hazırlık için kalorifik değer: 75 kJ / 18 kcal

ENGLISH

Powder to mix a protein-rich collagen-drink.

This product is not suitable for vegetarians.

Collagen is a structural protein found in animals and humans. We are not aware of any plant collagen. Although there are also structural proteins in plants, they cannot be not comparable with human collagen.

Allergens according to EU-VO 1169/2011: none

Recommended intake: Drink 1 portion of Collal Collagen-Drink 1 x daily. We recommend drinking at least 2 litres of water per day in addition.

Preparation: For one portion of Collal Collagen-Drink, fill 200 ml of cold, still water into a shaker with a whipping sieve and add 10 g of powder (2 lightly heaped measuring spoons). Shake vigorously for 10 seconds. A slight froth is normal.

Tipps: To make a Collal Collagen-Drink with your favourite flavour, put 10 g powder (2 lightly heaped scoops) and 50 ml cold, still water into a shaker with a whipping sieve. Shake vigorously for 15 seconds. Then top up with 150 ml of your favourite juice, smoothie or other drink.

Storage: Keep the Collal Collagen-Drink protected from heat, moisture and direct sunlight. Always close the bag tightly after use. Remove the powder only with a dry spoon.

Certification: All production and processing steps are halal certified by accredited certification bodies.

Ingredients: Collagen hydrolysate¹ (100%)¹ branded raw material Collal (beef)
Calorific value per 100 ml ready-to-eat preparation with water: 75 kJ / 18 kcal

اللغة العربية

مسحوق لخلط مشروب الكولاجين الغني بالبروتينات.

هذا المنتج غير مناسب للنباتيين.

الكولاجين عبارة عن بروتين هيكل موجود لدى الحيوانات والبشر. أما الكولاجين النباتي فهو غير معروف بالنسبة إلينا. وعلى الرغم من وجود بروتينات هيكلية أيضاً لدى النباتات، إلا أنه لا يمكن مقارنتها بالبروتينات لدى البشر.

المواد المسببة للحساسية وفقاً لمعيار EU-VO 1169/2011: لا توجد

توصية بشأن الاستهلاك: تناول حصة واحدة من مشروب بروتين الكولاجين كلال (Collal) مرة واحدة يومياً. كما نوصي بتناول ما لا يقل عن لترين من الماء يومياً بشكل إضافي.

طريقة التحضير: للحصول على حصة واحدة من مشروب بروتين الكولاجين كلال املا 200 مل من الماء البارد في راحة مزودة بقمع تصفية وأضف 10 جرامات من المسحوق (ملعقتان قياس ممتلئتان قليلاً). قم بهز المسحوق والماء بقوة لمدة 10 ثوانٍ. من الطبيعي أن تتكون رغوة بنظيفة.

توصية: للحصول على حصة واحدة من مشروب بروتين الكولاجين بنكهتك المفضلة أضف 10 جرامات من المسحوق (ملعقتان قياس ممتلئتان قليلاً) في مقدار 50 مل من الماء البارد في راحة مزودة بقمع تصفية. قم بهز المسحوق والماء بقوة لمدة 15 ثانية. ثم قم بإضافة 150 مل من العصير أو العصير المثلج المفضل لديك أو أي مشروب آخر.

نظيفة التخزين: احرص على تخزين مسحوق بروتين الكولاجين (Collal Collagen-Powder PUR) المباشرة. احرص دوماً على إغلاق العبوة جيداً بعد الاستخدام. لا تخرج المسحوق من العبوة سوى بملعقة جافة.

الاعتماد: جميع خطوات وإجراءات الإنتاج والمعالجة معتمدة بشكل حلال من قبل هيئات إصدار هيئات إصدار الاعتمادات المعتمدة.

المكونات: هيدروليسات الكولاجين¹ (100%)¹ مادة ذات علام تجارية Collal (لحم بقر)
القيمة/السعرات الحرارية لكل 100 مل مستحضر جاهز للاستهلاك مع الماء: 75 كيلو جول / 18 كيلو كالوري

Nährwertdeklaration / Nutrition declaration Besin değeri beyanı / إقرار القيمة الغذائية	pro 100 g Pulver / per 100 g powder 100 gram başına (toz) / لكل 100 جم مسحوق	pro 10 g (Tagesverzehr) / per 10 g (daily consumption) 10 g başına (günlük tüketim) / لكل 10 جم (الاستهلاك اليومي)	RM*
Energie / Energy / Enerji / الطاقة	1.507 kJ / 360 kcal	151 kJ / 36 kcal	2% / 2%
Fett / Fat / Yağ / الدهون	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
- davon gesättigte Fettsäuren / - of which saturated fatty acids / - منها أحماض دهنية مشبعة / - doymuş yağ asitleri	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
Kohlenhydrate / Carbohydrates / Karbonhidratlar / الكربوهيدرات	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
- davon Zucker / - of which sugar / - Seker / منها السكر	< 0,1 g	< 0,1 g	0%
Ballaststoffe / Fiber / Diyet lifi / ألياف	< 0,1 g	< 0,1 g	-
Eiweiß / Protein / Protein / ملح	92 g	9,2 g	18%
Salz / Salt / Tuz / الفير	< 0,5 g	0,05 g	1%
Inhaltsstoff / Ingredient / İçerik madde / المادة المكونة / NRV**			
Collagen-Hydrolysat (Collal) (Rind) / Collagen hydrolysate (Collal) (beef) / كولاجين هيدروليزات (Collal) (لحم بقر) / هيدروليسات الكولاجين (Collal) (لحم بقر)	100 g	10 g	-
- davon bioaktive Collagen-Peptide / - of which bioactive collagen peptides / - منها ببتيدات الكولاجين النشطة بيولوجياً	100 g	10 g	-

* RM = Referenzmenge für einen durchschnittlichen Erwachsenen (8.400 kJ / 2.000 kcal). / **RM = reference amount for an average adult (8.400 kJ / 2.000 kcal). / * RM = ortalama bir yetişkin için referans miktar (8.400 kJ / 2.000 kcal). / **RM = الكمية المرجعية لمخض بالغ في المتوسط (8400 كيلو جول / 2000 سعر حراري). / * RM =

** NRV = Prozent der Referenzmenge nach Anlage 13 der Verordnung VO (EU) 1169/2011 (LMIV). / ** NRV = Percentage of the reference quantity according to Annex 13 of Regulation VO (EU) 1169/2011 (LMIV). / ** NRV = 1169/2011 (LMIV) sayılı yönetmeligin (AB) 13. ekine göre referans miktarın yüzdesi / (LMIV) 2011/1169 (الاتحاد الأوروبي) = النسبة المئوية للكمية المرجعية وفقاً للملحق 13 من اللائحة VO (الاتحاد الأوروبي) = NRV

Füllhöhe technisch bedingt. / Fill level due to technical reasons. /
Dolmu yüksekliği teknik koşullara bağlıdır. / مستوى التعبئة متعلق بأمر فنية. /

Inhalt / Content /
İçindekiler / الاعتماد

300 g e

Pulver (30 Portionen) / Powder (30 servings) / Toz (30 porsiyon) / مسحوق (30 حصة)

Abfüllung in Deutschland für / Filled in Germany for /
التعبئة في ألمانيا لصالح /

APOrtha Food GmbH | Lübecker Straße 2a | 22926 Ahrensburg

X 01

Ungeöffnet, lichtgeschützt, kühl und trocken gelagert, mindestens haltbar bis Ende / L-Bz. /
Stored unopened, protected from light, cool and dry, best before end / L-Bz. / Açılmamış, ışıktan
korunmuş, en azından kuru olarak saklanır, en iyi bitmeden önce / Lot numarası /
L-Bz. / في حالة مغلقة ومحمية من مصادر الضوء ومخزنة في مكان بارد وجاف يُفضل استهلاكها قبل نهاية /

MHD10.2026
L 2023-008



www.aportha.de | Servicetelefon: 04102 977 80 40